



# CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

## ESTRATTO

### VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

N. 41

**OGGETTO: INTERPELLANZA PRESENTATA DAL GRUPPO CONSILIARE  
INSIEME PER AVIGLIANA SU RINNOVO CONTRATTI DI LOCAZIONE.**

L'anno **duemilaquattordici**, addì **11/07/2014** alle ore **20.00** nella solita sala delle adunanze consiliari, convocato dal Presidente del Consiglio Comunale con avvisi scritti e recapitati a norma di legge, si è riunito, in sessione **Straordinario** ed in seduta pubblica di prima convocazione, il Consiglio Comunale, nelle persone dei Signori:

	Presenti
SIMONI Lucio	Presidente
PATRIZIO Angelo	Sindaco
MARCECA Baldassare	Consigliere Ass
MATTIOLI Carla	Consigliere Ass
TAVAN Enrico	Consigliere Ass
MORRA Rossella	Consigliere Ass
ARCHINA' Andrea	Consigliere Ass
CROSASSO Gianfranco	Consigliere
REVIGLIO Arnaldo	Consigliere
BUSSETTI Giulia	Consigliere
PATRIZIO Rosa	Consigliere
TABONE Renzo	Consigliere
SADA Aristide	Consigliere
SPANO' Antonio	Presidente
ZURZOLO Bastiano	Consigliere
BORELLO Cesare	Consigliere
PICCIOTTO Mario	Consigliere

Assume la presidenza il Presidente Sig. SIMONI Lucio.

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. SIGOT Livio.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

Il Presidente del Consiglio Comunale lascia la parola al Consigliere Picciotto il quale legge e relaziona l'interrogazione presentata.

Risponde il Sindaco Patrizio dando lettura della risposta scritta che si allega.

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Prende atto di quanto testè esposto.

La seduta termina alle ore 0,00.

La registrazione audio/video della seduta viene resa disponibile sul sito comunale, alla voce Consiglio Comunale on-line per il tempo previsto dalla Legge ed il testo integrale degli interventi sarà allegato a verbale successivamente dopo regolare trascrizione dai files di registrazione.

ପ୍ରତିକାଳୀନ ମହାଦେଶିକାଙ୍କ ପରିଚୟ

/ep



COMUNE DI AVIGLIANA (TO) c\_a518  
N. 0012682 E 03/07/2014  
Cia: 2.3



Avigliana 02/luglio//2014

Al Sig. Sindaco di Avigliana  
Proff. Angelo Patrizio

Al Segr.Generale Comunale  
Dr Livio Sigot

Al Presidente del consiglio  
Lucio Simoni  
LL, PP.

Si richiede che la seguente interpellanza venga inserita tra i punti all'ordine del giorno nel prossimo Consiglio comunale.

## ***INTERPELLANZA***

### **Oggetto: rinnovo contratti di locazione**

**Si richiede** se nel rinnovo dei contratti di locazione del bar TRITOLO e della CASA VACANZE si è valutato il conto economico.

**Si richiede** quanto questa amministrazione ha previsto come incasso per il periodo di affidamento e quanto si prevede di costi vari a carico del comune.

Per il gruppo INSIEME PER AVIGLIANA  
Consiglieri Cesare Borello e Mario Picciotto



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

AREA LL.PP. E TECNICO MANUTENTIVA

TEL. 0119769016 – Fax 0119769109

e-mail: llpp.avigliana@reteunitaria.piemonte.it

www.comune.avigliana.to.it

Avigliana, 10 luglio 2014

Al Presidente del Consiglio  
Lucio Simoni

Interpellanza del Gruppo INSIEME PER AVIGLIANA avente ad oggetto rinnovo contratti di locazione.

## OGGETTO: CONTRATTI DI LOCAZIONE.

Quanto al rinnovo del contratto di locazione del bar Tritolo in corso di stesura sono stati previsti investimenti sulla sicurezza per l'ottenimento dell'autorizzazione estesa anche ai pubblici spettacoli con oneri a carico dei gestori . Costi compensativi del canone come evidenziato nell'allegato PEF predisposto dall'ufficio patrimonio e approvato con delibera di giunta n.ro 59/2014 che si deposita per visione.

Quanto a Casa Vacanze è in fase di elaborazione il relativo conto economico necessario per il prossimo bando di affidamento.



L'ufficio patrimonio  
(Arch Caligaris Paolo)



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

## ESTRATTO

### VERBALE DI DELIBERAZIONE

### DELLA GIUNTA COMUNALE

*N. 59*

**OGGETTO: RINNOVO CONVENZIONE DI GESTIONE LOCALI EX DINAMITIFICIO NOBEL. PERIODO 1/1/2014 31/12/2019**

L'anno **2014**, addì **24** del mese di **Marzo** alle ore **16.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco -	<b>PATRIZIO Angelo</b>	<b>SI</b>
Assessore -	<b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore -	<b>MATTIOLI Carla</b>	<b>NO</b>
Assessore -	<b>TAVAN Enrico</b>	<b>SI</b>
Assessore -	<b>MORRA Rossella</b>	<b>SI</b>
Assessore -	<b>ARCHINA' Andrea</b>	<b>SI</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## *LA GIUNTA COMUNALE*

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Lavori Pubblici Tecnico Manutentiva e Ambiente n. 195 in data 24.03.2014 allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: "**RINNOVO CONVENZIONE DI GESTIONE LOCALI EX DINAMITIFICO NOBEL PERIODO 1/1/2014 - 31/12/2019.**";

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale ed in particolare visto il parere contabile espresso dal Direttore Area Economico Finanziaria *"PRENDENDO ATTO DELLA RELAZIONE E DEL PARERE TECNICO, SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE"*:

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Visto l'art. 163, comma 3 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267, in merito all'esercizio provvisorio:

Visto il Decreto del Ministero dell'Interno in data 13/02/2014 con cui è stato differito al 30/04/2014 il termine di approvazione del bilancio 2014 per gli Enti Locali;

Vista la deliberazione consiliare n. 45 del 04.07.2013, dichiarata immediatamente esegibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 246 in data 02.12.2013, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";

Visto lo Statuto Comunale:

Visto il vigente Regolamento di Contabilità:

Con votazione unanime espressa in forma palese:

## *DELIBERA*

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Lavori Pubblici e Tecnico Manutentiva, allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

## *SUCCESSIVAMENTE*

Con votazione unanime espressa in forma palese;

## *DELIBERA*

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

**Area Lavori Pubblici Tecnico manutentiva e ambiente**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 195  
redatta dal Settore Lavori Pubblici Tecnico Manutentiva e Ambiente

**OGGETTO: RINNOVO CONVENZIONE DI GESTIONE LOCALI EX DINAMITIFICO NOBEL.  
PERIODO 1/1/2014 31/12/2019**

Su richiesta del Sindaco Angelo Patrizio,

Premesso

che l'associazione musicaraund , titolare di un contratto in concessione per la gestione dei locali dell'ex dinamitificio nobel scaduto nei primi 6 anni già oggetto di una proroga , ha richiesto l'esercizio di opzione riconosciuto al punto 3) nell'originario contratto sottoscritto in data 19 Marzo 2007 proponendo un progetto di attività in data 11.02.2013;

che l'Ammistrazione dopo lunghe valutazioni di merito tramite il proprio ufficio patrimonio ritiene perseguitibile l'obiettivo di riconoscimento dell'opzione di rinnovo alle seguenti precise condizioni di indirizzo :

- 1) Incentivare l'attività di rilancio della visitabilità del museo con la convivenza di iniziative libere di pubblico spettacolo con oneri a carico del gestori a compensazione dei canoni dovuti ;
- 2) Riconoscere agli attuali gestori in ragione degli investimenti proposti il diritto di opzione per controfferta alla scadenza del naturale contratto
- 3) Regolare l'attività e le iniziative connesse tramite il Comitato di gestione richiamato al punto 9) della convenzione citata;

Che per i rilevanti investimenti necessari in campo sicurezza la rinegoziazione del canone non può che essere estinta nel senso che dal piano economico finanziario (PEF) elaborato dagli uffici il valore utile/perdita di esercizio risulta in negativo .

Per contro il mancato rinnovo con riconoscimento del diritto di opzione costituirebbe un serio pregiudizio per la continuità di un percorso culturale difficilmente organizzabile per altre soluzioni ;

Vista la relazione di fattibilità proposta dall'ufficio patrimonio dalla quale si evince l'attività in negativo per l'inserimento nel PEF degli investimenti relativi alla sicurezza a giustificazione dell'estinzione del canone dovuto, salvo il ristoro dei crediti maturati a favore del Comune di Avigliana.

Si propone che la Giunta Comunale

**DELIBERI**

- 1) Di riconoscere il diritto di opzione a favore dell'Associazione Musicarounds per il rinnovo della convenzione di gestione dei locali e pertinenze dell'ex Dinamitificio Nobel, periodo 1.1.2014 /31.12.2019 autorizzando il Direttore d'area LL.PP. alla conclusione degli atti necessari uniformati alle linee di indirizzo in premessa.
- 2) Di approvare la relazione dell'ufficio patrimonio a verifica dell'estinzione del canone per gli interventi di messa in sicurezza da porsi a carico degli attuatori a vantaggio dell'amministrazione comunale;
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267

Il Responsabile Settore Segreteria  
Amministrativa e organizzazione  
f.to (Liliana Facciolo)



## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2014 / 195

Ufficio Proponente: Lavori Pubblici Tecnico Manutentiva e Ambiente

Oggetto: RINNOVO CONVENZIONE DI GESTIONE LOCALI EX DINAMITIFICO NOBEL. PERIODO 1/1/2014  
31/12/2019

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Lavori Pubblici Tecnico Manutentiva e Ambiente)

Per la regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, c.1, ed in ordine alla correttezza dell'azione amm.va ai sensi dell'art. 147 bis c. 1 del D.Lgs. 267/2000, modif.to dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D.L. 174/2012, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole

Data 24/03/2014

Il Responsabile di Settore

Arch. Paolo CALIGARIS

### Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: PRENDENDO ATTO DELLA RELAZIONE E DEL PARERE TECNICO, SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE

Data 24/03/2014

Responsabile del Servizio Finanziario

Rag. Vanna ROSSATO

## BUSINESS PLAN ANNI 6

STATO ECONOMICO						
Ricavi della gestione	140.000	184.500	210.125	215.378	220.763	226.282
Ricavi diversi	0	0	36.772	48.460	55.191	56.570
Ricavi da scalo energia	0	0	0	0	0	0
<b>VALORE TUTTA LA PRODUZIONE</b>	<b>140.000</b>	<b>184.500</b>	<b>246.897</b>	<b>263.838</b>	<b>275.953</b>	<b>282.852</b>
Casi diversi	-37.000	-37.000	-37.000	-37.825	-38.873	-39.845
Mantenimento ordinario	0	0	-147	-151	-154	-158
Mantenimento straordinario	0	0	0	0	0	0
Rinnovo attuali e strumenti	0	0	0	0	0	0
Materiali di consumo	-38.000	-38.000	-38.000	-38.430	-39.936	-42.460
Attività di produzione	-17.000	-17.000	-17.000	-17.425	-17.861	-18.301
Costo del personale	-65.500	-65.300	-65.000	-67.375	-69.200	-70.303
Spese generali ed amministrative	-8.271	-8.271	-8.271	-8.819	-9.284	-9.476
Varie e imprevedibili	-7.471	-8.231	-8.619	-9.053	-9.279	-9.483
<b>MARGINE OPERATIVO LORDO</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>22.862</b>	<b>33.842</b>	<b>46.022</b>	<b>41.923</b>
<b>DETTRA MARGIN</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>22.862</b>	<b>33.842</b>	<b>46.022</b>	<b>41.923</b>
Ammortamenti investimenti	0	0	-7.000	-7.000	-7.000	-7.000
<b>RISULTATO OPERATIVO</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>15.862</b>	<b>26.842</b>	<b>33.023</b>	<b>34.923</b>
<b>DETTRA MARGIN</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>15.862</b>	<b>26.842</b>	<b>33.023</b>	<b>34.923</b>
Oneri finanziari su titoli fondiari	0	0	0	0	0	0
Oneri finanziari su finanziamento soci	0	0	-4.802	-4.752	-4.704	-4.656
Provvedimenti sui disponibilità	0	0	0	0	0	0
<b>RISULTATO ANTE IMPOSTE</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>11.062</b>	<b>22.090</b>	<b>28.318</b>	<b>29.367</b>
% su valore della produzione	4,7%	4,7%	4,7%	4,7%	4,7%	4,7%
Imposta dell'Istanzia	0	0	-4.734	-11.961	-12.968	-13.393
<b>UTILE/PERDITA DI ESERCIZIO</b>	<b>-54.142</b>	<b>-79.502</b>	<b>6.728</b>	<b>8.129</b>	<b>15.350</b>	<b>15.974</b>
(% sul valore della produzione)	3,7%	4,1%	3,7%	3,7%	3,6%	3,6%

-260,78

## DETTO IN VALORE DI ESERCIZIO

IRPEF						
Ritirato ante imposte			11.062	22.090	28.318	29.367
Reddito lordo			11.062	22.090	28.318	29.367
Perdita progressiva da riportare			11.062	0	0	0
Variazioni in aumento						
Variazioni imobilizzazione						
Imponibile IRES						
IRES 27,4%	0	0	11.062	33.152	28.318	29.367
Perde riportabili a nuovo			0	0	0	0
IRAP						
Ritirato operativo			11.062	22.092	33.022	34.923
Costo del personale			93.000	97.375	99.897	102.303
Oneri finanziari			0	0	0	0
Imponibile IRAP			118.862	124.217	132.831	136.327
IRAP 3,0%	0	0	4.324	4.844	5.188	5.317
DETTO IN VALORE DI ESERCIZIO						
Ammortamenti	Amo	Importo	IVA			
Opere edili	6	29.300 €	0 €			
		5.000 €	4.000 €	5.000 €	5.000 €	20.000 €
Imprese	6	10.000 €	0 €			
		1.667 €	1.267 €	1.667 €	1.667 €	6.667 €
attrezzature	6	0 €	0 €			
		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
spese aziendali	6	2.400 €	0 €			
		333 €	333 €	333 €	333 €	1.333 €
mantenimenti straordinario	6	0 €	0 €			
		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
interessi passivi capitalizzati	6	€ 0,00	0 €			
		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
restaurazioni ex investimenti	6	0 €	0 €			
		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Ammortamenti totali anni		7.800 €	7.000 €	7.000 €	7.000 €	28.000
		da cassa 3	amm-4	amm-1	amm-6	
ammortamento interessi		42.060 €	0 €	42.000 €		
finanzi per d'addebito mantenimenti (5%)		2.100				
mantenimenti ordinario		147	151	154	158	
mantenimenti straordinario		0	0	0	0	
<b>TOTALE Mantenimenti</b>		<b>147</b>	<b>151</b>	<b>154</b>	<b>158</b>	
Maggior importo limito rispetto spesa		1.933	1.949	1.948	1.942	

BASE DI CALCOLO

A small, thin, curved line segment, likely a part of a larger diagram or drawing.

<b>SPESSE GENERALI ED AMMINISTRATIVE</b>	3,15% risavi
- spese generali ed amministrative	3,0%
- assegnazioni	0,35%

Del che si è redatto il presente verbale.

IL PRESIDENTE  
F.to SIMONI Lucio

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. SIGOT Livio

---

| CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale sarà in pubblicazione all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi dal \_\_\_\_\_.

Avigliana, li

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. SIGOT Livio

---

ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- viene  
pubblicata all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi  
a decorrere dal \_\_\_\_\_  
ai sensi dell'art. 124 - comma 1 - T.U.E.L. D.lgs. n. 267/2000.
- viene  
ripubblicata all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni  
consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_  
ai sensi dell'art. 83 - comma 3 dello Statuto Comunale.
- è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_
- è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a  
decorrere dalla data del presente verbale.

Avigliana, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. SIGOT Livio

